

ĐẠI HỌC VĂN LANG
ĐƠN VỊ: KHOA NGOẠI NGỮ

ĐỀ THI/ĐỀ BÀI, RUBRIC VÀ THANG ĐIỂM
THI KẾT THÚC HỌC PHẦN
Học kỳ 1, năm học 2023-2024

I. Thông tin chung

Tên học phần:	TIẾNG TRUNG HÀNH CHÍNH VĂN PHÒNG		
Mã học phần:	71CHIN40082	Số tín chỉ:	2
Mã nhóm lớp học phần:	232_71CHIN40082_01,02		
Hình thức thi: TIÊU LUẬN (Thuyết trình nhóm)	Thời gian làm bài:	10	Phút
<input type="checkbox"/> Cá nhân	<input checked="" type="checkbox"/> Nhóm		
<i>Mã SV_Ho va ten SV_.....</i>			

I. Các yêu cầu của đề thi nhằm đáp ứng CLO

Ký hiệu CLO	Nội dung CLO	Hình thức đánh giá	Trọng số CLO trong thành phần đánh giá (%)	Câu hỏi thi số	Điểm số tối đa	Lấy dữ liệu đo lường mức đạt PLO/PI
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
CLO1	Vận dụng kiến thức nền tảng ngôn ngữ vào các tình huống khác nhau trong môi trường làm việc	Tiểu luận (thuyết trình nhóm)	20%	1	10	PI 2.1
CLO2	Vận dụng và đối chiếu các kiến thức về văn hóa, xã hội ... để giải quyết các tình huống khác nhau trong môi trường làm việc	Tiểu luận (thuyết trình nhóm)	20%			PI 2.2
CLO3	Vận dụng thành thạo kỹ năng làm việc nhóm, kỹ năng xử lý tình huống trong quá trình thực hiện	Tiểu luận (thuyết trình nhóm)	25%			PI 7.1

	thuyết trình, biện luận.				
CLO4	Vận dụng được khả năng giao tiếp bằng văn viết hoặc văn nói	Tiểu luận (thuyết trình nhóm)	25%		PI 6.2
CLO5	Thể hiện trách nhiệm, thái độ hợp tác, tinh thần cầu tiến và tác phong đúng đắn trong quá trình học tập và làm việc.	Tiểu luận (thuyết trình nhóm)	10%		PI 9.1

II. Nội dung đề bài

Chủ đề thuyết trình

Chủ đề 1:

不管你现在是一个没有收入的学生，还是一个有工作的职员，有一个问题你应该考虑，那就是怎么理财。请你跟同学讨论下面的几个问题。

- 1- 你觉得信用卡能不能帮助你理财？
- 2- 你觉得节俭是不是只对穷人有用？如果你有钱了，你会节俭吗？
- 3- 你觉得钱放在哪里最安全？

Chủ đề 2:

这几年，“全球化”是一个很热的话题。请你跟同学讨论下面的几个问题。

- 1- 什么是全球化？
- 2- 全球化是否影响到我们的生活？（请举例说明）
- 3- 全球化给发展中国家带来哪些好处和哪些坏处？

Chủ đề 3:

送礼物可以反映出一个人的文化和风俗习惯。请你跟同学讨论下面几个问题。

- 1- 下面几种情况，你会送什么礼物？
朋友生日；朋友搬家；上司生日；同事晋升
- 2- 在中国，有哪些送礼物的禁忌？为什么？
- 3- 在越南，有哪些送礼物的禁忌？为什么？

Chủ đề 4:

不同国家对“隐私”的看法是不太一样的。有时候，在 A 国属于隐私的事情，到了 B 国就变成了很平常的事情。请你跟同学讨论下面几个问题。

- 1- 在越南哪些话题是属于隐私的呢？（比如：年龄、工资、婚姻、卧室、买东西花了多少钱……）
- 2- 为什么不同的国家有不同的隐私观念呢？

Chủ đề 5:

同事关系属于人际关系，跟一个国家文化、传统、习惯都有密切的关系。下面几个问题，你觉得如何处理同事之间的关系呢？

- 1- 同事之间应该把工作和个人生活“分”得很清楚吗？
- 2- “合群”是不是评价一个同事的重要标准？
- 3- 上司需要有“人情味”吗？

Chủ đề 6:

酒席文化是一个国家文化的重要方面，请你跟同学讨论下面几个问题。

- 1- 为什么中国人这么喜欢请客吃饭？
- 2- 为什么中国人请你吃饭时总会点很多菜，而且他们还会说“没有什么菜”或者“没有什么好吃的哦”？
- 3- 在越南，有没有劝酒的习惯？有什么好办法可以不喝酒？

2. Hướng dẫn thể thức trình bày đề bài

Thuyết trình

Ví dụ:

Chủ đề 1:

不管你现在是一个没有收入的学生，还是一个有工作的职员，有一个问题你应该考虑，那就是怎么理财。请你跟同学讨论下面的几个问题。

- 1- 你觉得信用卡能不能帮助你理财？
- 2- 你觉得节俭是不是只对穷人有用？如果你有钱了，你会节俭吗？
- 3- 你觉得钱放在哪里最安全？

Trình bày chủ đề:

1. 理财是什么？

- 是对财务（财产和债务）进行管理，以实现财务的保值、增值为目的。
- 理财分为公司理财、机构理财、个人理财和家庭理财等。

2. 你觉得信用卡能不能帮助你理财？

- 信用卡是什么意思？
- 信用卡是否能帮助自己理财？为什么？

3. 你觉得节俭是不是只对穷人有用？如果你有钱了，你会节俭吗？

- 节俭是否只对穷人有用？为什么？
- 如果你有钱了，你会节俭吗？为什么？

4. 你觉得钱放在哪里最安全？

- 我觉得钱放在……最安全。因为……

总结:

3. Rubric và thang điểm

RUBRIC ĐÁNH GIÁ THUYẾT TRÌNH

Tiêu chí	Trọng số (%)	Tốt 100%	Khá 75%	Trung bình 50%	Yếu dưới 50%

Trình bày đầy đủ các khía cạnh nội dung của chủ đề	20%	Nội dung trình bày phù hợp với chủ đề; với mỗi khía cạnh nội dung cần trình bày đầy đủ rõ ràng, thiếu nội dung hoặc trình bày sơ sài sẽ bị trừ điểm tương ứng.	Trình bày các nội dung chưa phù hợp với chủ đề
Nêu ra các kết luận hợp logic dựa trên phân tích hoặc trải nghiệm.	10%	Kết luận hợp logic; điểm đạt được tùy vào mức độ hợp lý và dẫn chứng thuyết phục	Kết luận không hợp logic hoặc kết luận xa rời thực tế
Đảm bảo tốt các yêu cầu về trực quan trình bày của bài thuyết trình	15%	Trình bày slide rõ ràng (font, cỡ chữ, số lượng từ, màu chữ dễ đọc) và có tính thẩm mỹ (màu sắc, hình ảnh, hiệu ứng tốt)	Thiếu mỗi yếu tố trừ 2 điểm
Trình bày bằng tiếng Trung đảm bảo tính thuyết phục	20%	Ngôn ngữ to rõ ràng, trình bày mạch lạc Lập luận vững chắc, thuyết phục, có cơ sở	Thiếu yếu tố nào cũng đều không đạt
Tương tác tốt với người nghe	5%	Tương tác tốt bằng mắt, cử chỉ và lời nói	Không có tương tác hoặc có cử chỉ lời nói thiếu tôn trọng người nghe
Quản lý tốt thời gian	5%	Thời lượng thuyết trình phù hợp với thời gian quy định	Không đúng giờ
Tác phong	5%	Tác phong đúng với môi trường văn phòng	Không phù hợp với môi trường văn phòng
Trả lời thỏa đáng các câu hỏi	10%	Các câu hỏi đặt đúng nội dung đều được trả lời đầy đủ, rõ ràng và thỏa đáng	Trừ 1 điểm với 1 câu hỏi không trả lời được
Sự phối hợp chặt chẽ trong làm việc nhóm	10%	Nhóm phối hợp tốt, thực sự chia sẻ và hỗ trợ nhau trong khi báo cáo và trả lời	Trừ 2 điểm cho mỗi lỗi
Tổng	100%		

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 03 năm 2024
Giảng viên ra đề

Trưởng bộ môn



TS. Mai Thu Hoài



ThS. Võ Ngọc Thiên Phụng